



C E L E S T I N S

L'HOMME DE GOUT
SE FAIT HABILLER PAR UN TAILLEUR...

La "GRIFFE" de ces MAITRES-TAILLEURS LYONNAIS

EST UNE GARANTIE DE HAUTE QUALITÉ

ADRILLON-GARAVEL
51, rue de l'Hôtel-de-Ville.

Maison **CHOSSON**
5, rue de la République.

J. V. DESBROSSE
48, rue de la République.

DUCLOS & Fils
37, cours de la Liberté.

GREGOIRE
9, place des Jacobins.

HENRY
14, place Jean-Macé.

MELOT
30, rue Franklin.

MORETEAU
52, rue de la République.

PRANDI
51, rue de la Bourse.

SERGE MARTIN
26, cours Gambetta.

SELECTAILOR
22, rue Paul-Chenavard.

H. VARIGNIER
2, avenue Jean-Jaurès.

depuis 1890



BOCCARA
recueille
aux manifestations
internationales
les
plus hautes
récompenses

BOCCARA

18 place Bellecour
LYON

CINTRA

"La Maison du Porto"

Rendez-vous de l'Elite Lyonnaise

43, RUE DE LA BOURSE
TÉLÉPH. : 42-54-08

M. LANDRAUD et Fils

S. A. R. L. Capital 10 Millions

18 bis, Rue Pierre-Semard — LYON

Tél. 72-14-73 (2 lignes)

SANITAIRE - PLOMBERIE
ZINGUERIE - COUVERTURE ALUMINIUM
CHAUFFAGE CENTRAL

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1957-1958

Directeur

CHARLES GANTILLON

(17^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES IMPRIMERIES RÉUNIES DE LYON, 33, RUE RACHAIS, LYON

AUTOS - TAXIS VAISOIS

MME J. MINGAT

*

LOCATION DE VOITURES
POUR CÉRÉMONIES

*

PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. 83-78-57

44 bis, quai JAYR - LYON

BRASSERIE

BAR

"LE MIDI"

HUGUES GUELPA

22, RUE BELLECORDIÈRE

TEL. 37-74-42

La Gratinée, sa Carte Complète

OUVERT TOUTE LA NUIT



PRESTIGE
 rasoir électrique
 sans grille.
CALOR
 a obtenu
 le label BEAUTE-FRANCE

1850
 DEPUIS PLUS D'UN SIECLE DE SUCCES

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté — LYON

DEMEURENT AU PREMIER RANG
 PAR LEUR TRADITION SECLAIRE

SOUCI MAJEUR DU TRAVAIL BIEN FAIT
 QUALITE — LOYAUTE — CELERITE

HAUTES RECOMPENSES AUX EXPOSITIONS
 — FRANÇAISES ET UNIVERSELLES —



ROUX-MARQUIAND

1856-1956

Un siècle de qualité et de bon goût

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS — REARGENTURE

LOGEZ-VOUS

EN DEVENANT PROPRIÉTAIRE D'UN
 APPARTEMENT OU D'UNE VILLA
 AVEC PRÊTS ET PRIMES

BUREAU CHEVALIER

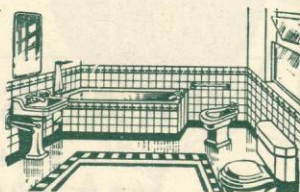
LOUIS CHEVALIER * * *

29, rue de l'Hôtel-de-Ville — LYON

Tél. 28-14-19

VOTRE CONFORT
 sous toutes
 ses formes

Salles de bains
 Douches



et toutes les meilleures marques de Chauffe-Eau
 Machines à laver - Eviers - Réfrigérateurs

Cuisinières

vous seront installés avec toute garantie par

BODEVIGIE

36, rue Moncey - LYON

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOZ

J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - 83-79-27
 154, BOUL. CROIX-ROUSSE - 28-12-68
 36, GRANDE-RUE DE VAISE - 83-79-27
 17, COURS LAFAYETTE - 52-63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE-PREFECTURE, LYON

TEL. 42-92-72

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

MIROITERIE BROCHET Frères & C^{ie}

POUR VOTRE APPARTEMENT
POUR VOTRE MAGASIN A « VUE TOTALE »
POUR VOTRE USINE

Appelez : 52-13-59

92, rue SULLY - LYON

Du 7 au 9 Mars :

LES PRODUCTIONS THEATRALES GEORGES HERBERT

présentent

LA TOURNEE OFFICIELLE DU THEATRE DE L'ATELIER

dans

“ L'INVITATION AU CHATEAU ”

Comédie en 5 actes

de Jean ANOUILH

Musique de scène de Francis POULENC

Mise en scène, décor et costumes d'André BARSACQ

Décor construit par l'équipe technique du Théâtre de l'Atelier

SUR
MESURES



PRET
A PORTER

bajjat

Tailleur

29-31, COURS GAMBETTA • LYON

COIFFURE D'ART

MARTHE

APPLICATIONS DE TEINTURES
PAR SPÉCIALISTE
POSE DE POSTICHES POUR LA SCÈNE

Tél. FR. 29-68 21, rue Port-du-Temple, LYON

COUTURE

Josée de Valdès

15, RUE FERRANDIERE - Téléphone 37-77-74

CALDERA

FOURREUR

CRÉATION DE MODÈLES - PELLETERIES FINES

23, rue Gasparin - LYON

Vous ferez un

MARIAGE PARFAIT

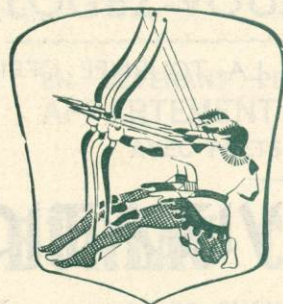
en consultant

Madame ALBERT

100, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

Téléph. : 42-07-29

—
SÉRIEUX - CÉLÉBRITÉ - DISCRÉTION



**AUX
TROIS
ARCHERS**

90, r. de l'Hôtel-de-Ville
LYON

CADEAUX - MAROQUINERIE

Toute la Papeterie

*Élégance
Arden*

*ses produits de beauté
ses parfums et colognes
ses cadeaux*

SONT EN VENTE CHEZ :

Parfumerie Dubois

2, AVENUE DE SAXE - LYON - 52-23-14

TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIÈNE ET LA BEAUTÉ

COUTURE

Au
Noir et blanc

33 Rue de Brest LYON Tél. GA.10-91

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO-CINEMA
INSTRUMENTS DE PRÉCISION ET DE LABORATOIRE

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. 28-28-69

AUCUNE SUCCURSALE

COUTURE POUR ENFANTS
LA BELLE LAYETTE

” Rondin... Picotin ”

97, rue de l'Hôtel-de-Ville
LYON Près de la Place Bellecour

HABILLE L'ENFANT JUSQU'À 16 ANS

“ L'INVITATION AU CHATEAU ”

Horace et Frédéric sont jumeaux et, bien entendu, comme dans toutes les comédies où il y a des jumeaux, l'un est tendre, bon, fidèle ; l'autre brillant, méchant, odieux (c'est Horace) — et naturellement c'est Horace qui est aimé.

Il est aimé de la fiancée de son frère : Diana Messerschmann, fille d'un puissant et redoutable financier qui s'ennuie, ne boit que de l'eau, ne mange que des nouilles, mais dont un geste du petit doigt fait ou défait le marché mondial des sulfates.

Horace trouve Diana odieuse (quitte à s'apercevoir qu'il l'aime à la fin de la comédie). Elle sait qu'elle n'a accepté que par dépit d'épouser son frère et qu'elle le martyrise. Il décide de l'humilier en lui suscitant une rivale qui aura plus de succès qu'elle, le soir du bal donné en son honneur. Il présente sous un faux nom, parée d'une robe de grand couturier qu'il a fait venir de Paris le matin même, une pauvre petite danseuse de l'Opéra, Isabelle, qu'il a surprise à la terrasse d'une pâtisserie de Saint-Flour, avec un invité du château, le vaudevillesque Romainville, protecteur encore platonique du petit rat. Horace menaçant Romainville d'un chantage, lui imposera de faire passer Isabelle pour sa nièce le soir du bal, il fera semblant de lui faire la cour pour attirer l'attention de tous sur elle, elle fera semblant d'être amoureuse de Frédéric, elle étonnera tout le bal ; la belle Diana, délaissée, crèvera de dépit et le mariage ratera peut-être.

Seulement Isabelle a un cœur, un petit cœur qui se trompe et croit aimer Horace alors qu'il aime Frédéric — elle a aussi une mère, Horace lui a une tante, vieille femme méchante et cocasse, qui dirige tout d'un fauteuil à roulettes — et M^{me} Desmormortes, la tante d'Horace, une lectrice, M^{lle} Capulat.

Or, Capulat et la mère d'Isabelle ont fait du piano, il y a vingt ans, au Conservatoire de Maubeuge, leur rencontre inopinée (elles se croyaient mortes) va précipiter l'intrigue — d'autant plus que Messerschmann, le puissant financier, père de Diana, va de son côté, à la demande de sa fille humiliée, se mettre à tirer les ficelles.

Il y a aussi un maître d'hôtel, — qui est la convention même — un couple d'hurluberlus, lady Dorothee India, maîtresse de Messerschmann, et Patrice Bombelles, secrétaire intime du financier et amant tremblant de sa maîtresse.

Il y a un bal, de la musique en coulisse, des folles qui parlent en vers, une robe déchirée et des plantes vertes.

Mais on s'y retrouve tout de même et c'est beaucoup moins compliqué que cela n'en a l'air.

POUR TOUS VOS DISQUES

CLASSIQUES ET VARIÉTÉS

UNE SEULE MAISON. UNE SEULE ADRESSE :

la fée du Disque



10, cours Vitton - LYON - Tél. : 52-39-78

*Son accueil, son studio moderne,
son choix sans précédent,
Tout vous séduira*

**MAROQUINERIE
BIJOUTERIE FANTAISIE**

MODELES EXCLUSIFS DE HAUTE COUTURE

Alson LE PROVOST

43, cours Franklin-Roosevelt - LYON-BROTTEAUX

CRISTAUX - PORCELAINE
TOUS ARTICLES POUR CADEAUX

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

COLUMBIA
LA VOIX DE SON MAÎTRE

RHONE LUMIERE
1933 LAFAYETTE LYON

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DISQUES LE PLUS BEAU CHOIX DE **GONET**
TOURNE-DISQUES ÉLECTROPHONES GUITARES
35, rue TUPIN LYON

BRASSERIE DES ARCHERS

93, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
REPREND SON SERVICE D'AVANT-GUERRE
SES SPECIALITES

OUVERT TOUTE LA **NUIT**

CÉRAMISTE
VERRIER

PORCELAINES - CRISTAUX - OBJETS D'ART - LUMINAIRE

A. Bourgeois-Pollet

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

MONTET

AGENT DES MONTRES
PATEK, PHILIPPE
GENÈVE

CORRESPONDANT DE
GÜBELIN FILS
LUCERNE

CREATION DE HAUTE JOAILLERIE

5, RUE CHILDEBERT - LYON

DISTRIBUTION

par ordre d'entrée en scène

Horace	Georges MARCHAL	Madame Desmormortes	Madeleine GEOFFROY
Josué, Maître d'hôtel	Léo PELTIER	Mademoiselle Capulat	Liliane GAUDET
Frédéric	Georges MARCHAL	Messerschmann	Aram STEPHAN
Diana Messerschmann	Roxane FLAVIAN	Romainville	Paul MATHOS
Patrice Bombelles	Marc MONJOU	La Mère	Suzanne GREY
Lady Dorothée India	Jacqueline NOELLE	Isabelle	Dany ROBIN

FOURNISSEURS

A la ville, Dany Robin est habillée par Christian DIOR
Ses manteaux de fourrure sont de Max REBY, 172, Fg St-Honoré
Ses chapeaux de ville et de scène sont de Jean BARTHET
107, Fg St-Honoré

Elle porte des Bas PHANTOM, de la Manufacture du Bas
Georges Marchal est habillé à la ville par SCHLERET, 7, rue d'Artois
Son chemisier est A. SULKA, 2, rue de Castiglione

Toutes les Actrices de " L'Invitation au Château " portent des Bas PHANTOM, de la Manufacture de Bas
Les costumes de scène ont été exécutés par ALYETTE SAMAZEUILH
Les chaussures sont de chez GOUDIN
Les perruques de chez CHAPLAIN

CHARVET
MONTRES & PENDULES

MAITRE-HORLOGER
Depuis 1852
48, RUE DE L'HOTEL DE VILLE . LYON

Maquillage Lechner - Postiches - Cotillon Lyonnais, 78, rue Ney (Brotteaux) - Tél. : 52-66-14

Dr. g. Luyot

TOUS LES SOINS DU VISAGE
EMBELLISSEMENT - RAJEUNISSEMENT
EPILATION DEFINITIVE — SOLARIUM
MASSAGES CORPORELS PAR METHODE DANOISE

JEANNE MONNET 26, rue de la République LYON — 37-38-04

PHARMACIE RAPIN
"tout ce qui concerne Hygiène et la Santé"
SPÉCIALITÉS II rue Grelotte LYON OPTIQUE MÉDICALE

Jardi
Les jeunes préfèrent
Habille tous les jeunes de 2 à 20 ans

38, RUE DE L'HOTEL DE VILLE-LYON 38

ARMAND

Créations
Modèles

Journeux

6, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE

A LYON, 76, rue Garibaldi...

vous pouvez VOIR les livres du

CLUB FRANÇAIS DU LIVRE

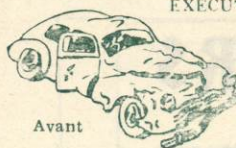
vous pouvez ENTENDRE les disques du

CLUB FRANÇAIS DU DISQUE

et vous les procurer.

CARROSSERIE DECLÉRIEUX

RÉPARATIONS — TRANSFORMATIONS
— TOUS VÉHICULES ACCIDENTÉS —
TOLERIE — PEINTURE — GARNITURE
EXÉCUTION RAPIDE



Avant



Après

31, rue VENDÔME - LYON

TEL. : LA. 46-16



DANY ROBIN



GEORGES MARCHAL

PHOTO



CINÉ

JUMELLES DE THÉÂTRE

LUNETTERIE DE CLASSE

SPÉCIALISTE PHOTO-CINÉ COULEUR

LYON OPTIQUE A. MORDO

OPTICIEEN
55, PLACE DE LA REPUBLIQUE - LYON

Pierrefeu

FABRICANT DE MEUBLES - DECORATEUR

STYLES ANCIEN ET MODERNE

Maison fondée en 1880

*

MAGASIN : 3, cours de la Liberté

USINE : 31, rue Sainte-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE, S. A.

Transports en "CONTAINER" toutes directions
Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

45-47, rue Creuzet (face 56, av. Jean-Jaurès), 72-15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, 37-45-75

GROUPAGES

COUTURE
FRIVOLITÉS

Marguerite Morel

BOUTIQUE DES ARCHERS

7, RUE DES ARCHERS - 37-40-17

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TEL. 28-07-96

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste des fibres nouvelles

Nylon - Orlon - Tergal

Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN
OCULARISTE

7, PLACE DES CÉLESTINS (entresol) - FR. 74-32

YEUX ARTIFICIELS
ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE

LUNETTERIE DE QUALITÉ



DECORATEUR de L'ECLAIRAGE

L'ATELIER D'ART COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES,
Lustres, Lampes, Lampadaires,
Appliques, Abat-jour.

à LYON
68 cours de la Liberté (entresol)

FABRIQUE DE PÂTES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITES PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » ET « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DETAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON
TELEPHONE : 72-35-24

TUYAUX D'ARROSAGE

et tous usages BERGOUGNAN
TONDEUSES A GAZON à main
et à moteur FENWICK JOHNSON



DEVIDOIRS - ENROULEURS
— ARROSEURS SUISSE
et TIP-TAP (200 m²)
— PULVERISATEURS
ELECTRO-POMPES

Ets GIROUD-LYON

68, crs de la Liberté. MO. 06-19

FACE PRISUNIC - A côté DROMARD

Pour l'Achat ou la Vente de vos

APPARTEMENTS

en Copropriété, Libres ou en Construction

ADRESSEZ-VOUS A UN SPÉCIALISTE :

JOASSON

Membre de la Chambre Syndicale des A. I. M. du Rhône

14, RUE VICTOR-HUGO (près Bellecour)
LYON

Téléphone FR. 25-00

12 ANNEES DE REFERENCES

Du 14 au 16 Mars :

“ REQUIEM POUR UNE NONNE ”

de William FAULKNER

Adaptation et mise en scène de Albert CAMUS

avec

Catherine SELLERS

Marc CASSOT

et tous les créateurs de la pièce à Paris

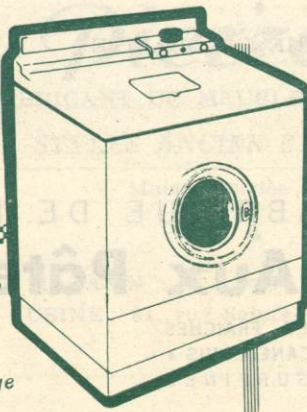
la plus reposante des machines à laver



La gamme BENDIX
compte désormais
7 modèles à partir de
119.500 fr.
départ usine + t. l.

BENDIX "Gyramatic"

Dans votre machine à laver, utilisez **BOZAL** pour le trempage
BOZIL pour le lavage



concessionnaire exclusif

BENDIX
COMPAGNIE
ÉLECTRO
DOMESTIQUE
13, rue de la République
LYON

Tél. : BU. 19-85

Au Restaurant, en Famille

VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE

Émaux et Camées

32, rue Auguste-Comte - LYON

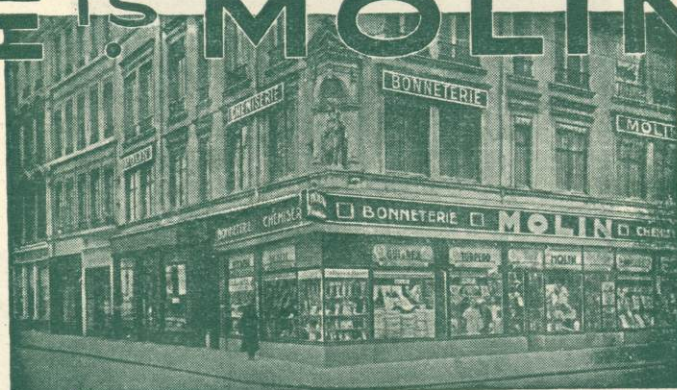
PORCELAINES - CRISTAUX

BIBELOTS

BIJOUX FANTAISIE

ETS. MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT-GARDE
DE LA NOUVEAUTE
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITES AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

TÉL. : 28-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

AU BAR AUX SPORTS D'HIVER

*
CHAUD OU FROID

Exigez

SLAMO

Lait chocolaté

*
C'est un produit « LE BON LAIT »

HAUTE COIFFURE

TRAITEMENT DU CUIR CHEVELU

Rogez

2, rue de Sèze - LYON

(près place Morand)

Tél. : 52-65-53

YAOURT-PETITS SUISSES

LAIT

CRÈME CHANTILLY

BEURRE

SPÉCIALITÉS DE FROMAGES

La grande  Marque:

**PRODUITS
LAIT FRAIS**

VUES DE LYON
SELECTIONNEES
EN 14 CLICHES - N° 13



*Primatiale Saint-Jean
et Manécanterie.*

PHOTO MARCEL LOMBARD

Nettic

LE DÉGRAISSAGE DE QUALITÉ

Coup de fer "Minute"

96, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

Tél. GA. 99-28

LE SALON DES BEAUX LIVRES

M. Bérenger

Diplômée C. L. P.

LIBRAIRIE
SALON DE LECTURE
ABONNEMENT
PAPETERIE

31, RUE CUVIER - LYON (6°)

Téléphone : 52-95-09

SEULS LES
GRANDS COIFFEURS
possédant ce label



appartiennent au

SYNDICAT DE LA HAUTE COIFFURE FRANÇAISE ET COIFFURE CRÉATION

qui sont pour la Section de Lyon :

André GERVAIS
DAVIN

Pierre FOREST et
WILLY G.

Fernand GUIGAL

Louis HURAUULT
JULIEN

Roger LIOTIER

11, rue Terme

6, rue Neuve

34, rue Ferrandière

47, r. de l'Hôtel-de-Ville

5, place Carnot

9, place des Terreaux

2, place Marcel-Bertone

Mario RUSSO

MAURICE

Marcel MICHON

Pierre PETRUCCI

RAYMOND et

LUCIENNE

ANGLADE

Aris MAGNI
Pierre FAYOLLE

87, r. de la République

4, place Gabriel-Péri

2, avenue du Doyenné

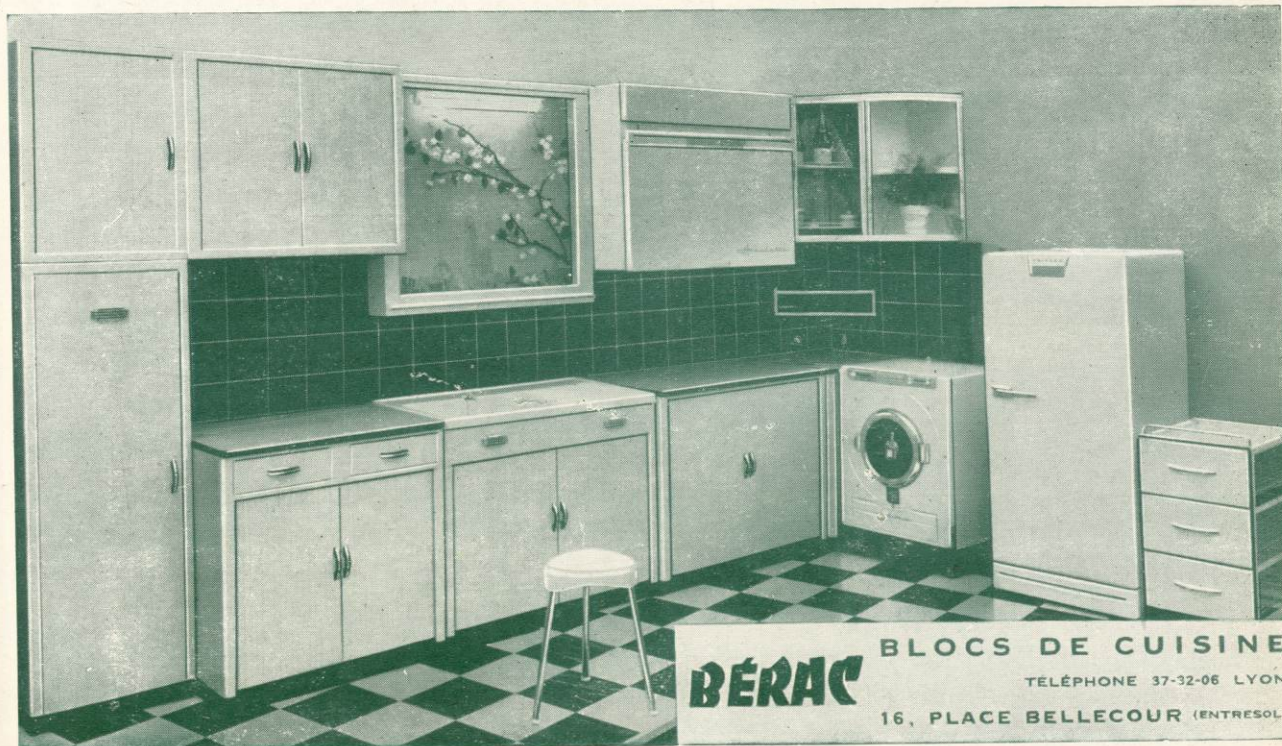
32, avenue Jean-Jaurès

2, place des Célestins

28, av. Henri-Barbusse
Villeurbanne

43, av. Félix-Faure

27, cours Gambetta



BÉRAC

BLOCS DE CUISINE

TELÉPHONE 37-32-06 LYON

16, PLACE BELLECOUR (ENTRESOL)

C A D E A U X



CERAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX

CAMBET

c é r a m i s t e

v e r r i e r

11-13 rue de la charité lyon